

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 79 (2017)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Engeler, Roman

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualités

4 En bref

## Marché

8 Interview de Peter-Josef Paffen, directeur de Fendt  
11 Nouveaux défis pour Serco Landtechnik

## Thème principal: travail du sol

12 Charrues encore demandées dans le futur  
18 Rouleaux packer: « pression autorisée... »  
22 Protection antipierres  
24 Avec ou sans prise de force ?  
27 Des profils de sol en temps réel



## Impression

28 Faucheuses de McHale: un suivi du sol parfait  
30 Sécateurs électriques: attention les doigts !  
32 Test du « HDS 13/20-4S » de Kärcher



## Sécurité

35 En route avec une charrue

## En savoir plus

36 Analyses des sols représentatives

## Management

38 Une bonne connexion même sur les alpages  
40 De l'argent pour les pulvérisateurs neufs  
43 Chargement vraiment sûr



## Plate-forme

44 Etre agriculteur dans dix ans: présentation du Sima

## Passion

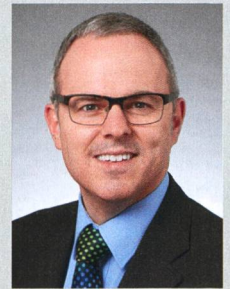
46 David Brown: résistant à toute épreuve

## ASETA

48 Aebi remporte le « Swiss Innovation Award »  
49 Comptes rendus des assemblées des sections  
50 Nouvelles des sections  
53 Le portrait du président de la section soleuroise  
54 Les cours ASETA dont le G40 et l'impressum

## Editorial

Roman Engeler



Le rôle d'une charrue, on le sait, est de retourner et de mélanger la terre en profondeur, de combattre les mauvaises herbes ainsi que de libérer la surface du sol des résidus organiques. La charrue doit ainsi créer de bonnes conditions pour que la préparation du lit de semences et les semis ultérieurs puissent être effectués sans encombre avec une technique simple.

On a prophétisé depuis longtemps la mort de cet outil classique de travail du sol. La culture sans labour, alors à la mode, plus écologique, a été encouragée par la politique agricole et subventionnée. La consommation énergétique, le temps qu'elle nécessite, de même que les risques de semelle de labour et d'érosion du sol sont (et restent) les désavantages de la charrue.

Sans charrue, les mauvaises herbes augmentent parce que leurs graines puisent les nutriments de la terre végétale. S'il reste de plus des résidus de récolte dans la couche supérieure du sol, elles infectent les plantes semées avec des maladies de la tige, du feuillage et de l'épi, ce qui rend l'utilisation de produits phytosanitaires indispensable.

Comme souvent dans un processus biologique, on doit connaître tous les avantages et inconvénients d'une mesure et les peser en conséquence. Selon les conditions, l'un ou l'autre procédé fait sens. Les charrues continueront à jouer un rôle dans le futur, elles sont « des moribonds qui tiennent bon », ainsi que l'écrit avec pertinence Ruedi Hunger à la page 12 en titre de l'introduction thème principal.

L'édition N° 2 paraîtra le 16 février 2017.



Page de couverture  
Les soucis d'hygiène des parcelles et les discussions sur les herbicides totaux donnent un nouvel élan à la charrue.

Photo: Ruedi Hunger



[www.youtube.com/TechniqueAgricole](http://www.youtube.com/TechniqueAgricole)



[www.facebook.com/TechniqueAgricole](http://www.facebook.com/TechniqueAgricole)